



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 30 września 2008 r. (17.10)  
(OR. fr)**

---

---

**Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2008/0015 (COD)**

---

---

**13658/08**

**LIMITE**

**ENV 622  
ENER 297  
IND 118  
CODEC 1249**

**NOTA**

---

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	12389/08 ENV 514 ENER 251 IND 88 CODEC 1055 + ADD 1
Nr wniosku Kom.:	5835/08 ENV 48 ENER 27 IND 9 CODEC 103 – COM(2008) 18 wersja ostateczna
Dotyczy:	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie geologicznego składowania dwutlenku węgla oraz zmieniającej dyrektywy Rady 85/337/EWG, 96/61/WE, dyrektywy 2000/60/WE, 2001/80/WE, 2004/35/WE, 2006/12/WE i rozporządzenie (WE) nr 1013/2006

---

Delegacje otrzymują w załączeniu propozycję kompromisową prezydencji (artykuły) dotyczącą wspomnianego wyżej wniosku przeanalizowaną na posiedzeniu Grupy Roboczej ds. Środowiska w dniu 29 września 2008 r.

Wniosek dotyczący

**DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
w sprawie geologicznego składowania dwutlenku węgla oraz zmieniającej dyrektywy Rady  
85/337/EWG, 96/61/WE, dyrektywy 2000/60/WE, 2001/80/WE, 2004/35/WE, 2006/12/WE  
i rozporządzenie (WE) nr 1013/2006**

(p.m.: motywy)

**ROZDZIAŁ 1**

**Przedmiot, zakres zastosowania i definicje**

1

*Artykuł 1*

*Przedmiot i cel*

1. Niniejsza dyrektywa ustanawia ramy prawne bezpiecznego dla środowiska geologicznego składowania<sup>2</sup> dwutlenku węgla (zwanego dalej „CO<sub>2</sub>”), tak aby przyczynić się do walki ze zmianami klimatu.
2. Celem geologicznego składowania CO<sub>2</sub> jest hermetyczne składowanie CO<sub>2</sub> na stałe w taki sposób, aby uniemożliwić lub – w przypadku gdy nie jest to możliwe – [...] w możliwie największym stopniu wyeliminować<sup>3</sup> negatywne oddziaływanie na środowisko i zdrowie ludzkie<sup>4</sup> oraz wszelkie zagrożenia dla nich.

---

<sup>1</sup> Delegacje MT/DK: zastrzeżenie parlamentarne.  
Wszystkie delegacje zgłaszają zastrzeżenia weryfikacji do tekstu kompromisowego prezydencji.

<sup>2</sup> Delegacje EE/SK: dodać „i składowania mineralnego”. Komisja/DE/AT/NL/FI/DK: sprzeciwiły się takiemu dodaniu.

<sup>3</sup> Delegacja EL: skreślić wyrazy: „w możliwie największym stopniu”.

<sup>4</sup> Delegacja ES: dodać „lub inne uprawnione użytkowanie obszarów morskich”. UK/FR/NL: dodać „lub inne użytkowanie przestrzeni na powierzchni lub pod powierzchnią”, aby zapewnić zgodność z OSPAR (+ późniejszymi zmianami art. 3 i 4 w dok. 7940/08 ADD 3 i 3). Komisja: zastrzeżenie do tych propozycji.

## Artykuł 2

### Zakres zastosowania i zakaz

1. Niniejszą dyrektywę stosuje się do geologicznego składowania CO<sub>2</sub> na [...] terytorium państw członkowskich, ich wyłącznych stref ekonomicznych i szelfu kontynentalnego w rozumieniu Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza (UNCLOS).
2. Niniejszej dyrektywy nie<sup>5</sup> stosuje się do geologicznego składowania CO<sub>2</sub> dla celów badań, rozwoju lub testowania nowych produktów i procesów, w ramach których planuje się łączne składowanie poniżej 100 kiloton<sup>6</sup>.
3. Nie zezwala się na składowanie CO<sub>2</sub> na składowiskach z kompleksem składowania CO<sub>2</sub> wykraczającym poza obszar, o którym mowa w ust. 1<sup>7</sup>.
4. Nie zezwala się na składowanie CO<sub>2</sub> w słupie wody.

---

<sup>5</sup> Delegacja EL: usunąć zaprzeczenie. Dyrektywa powinna mieć zastosowanie wyłącznie do badań i rozwoju oraz do projektów demonstracyjnych, a reszta artykułów powinna zostać odpowiednio dostosowana. Szerszy zakres zastosowania można przewidzieć później, gdy znane będą wyniki etapu demonstracyjnego. Komisja/pozostałe delegacje nie popierają tej propozycji.

<sup>6</sup> Delegacja NL: dodać (nowy) ust. „2a. Niniejszej dyrektywy nie stosuje się do pozwoleń na składowanie, o których mowa w art. 6, wydanych przed wejściem w życie niniejszej dyrektywy.”. Komisja uważa, że nie jest to prawidłowe; niektóre aspekty (np. zamknięcie i działania po zamknięciu) będą miały znaczenie. Prezydencja proponuje uregulować tę kwestię w nowym artykule dotyczącym środków przejściowych.

<sup>7</sup> Patrz również nowe tiret w art. 35a dotyczące perspektyw stosowania CCS w państwach trzecich.

### Artykuł 3

#### Definicje

Dla celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje<sup>8</sup>:

- (1) „geologiczne składowanie CO<sub>2</sub>” oznacza zatłaczanie strumieni CO<sub>2</sub> do podziemnych formacji geologicznych wraz z jego<sup>9</sup> składowaniem;
- (2) „słup wody” oznacza pionowo ciągłą masę jednolitej części wód od powierzchni do osadów dennych;
- (3) „składowisko” oznacza określony obszar w formacji geologicznej wykorzystywany do geologicznego składowania CO<sub>2</sub><sup>10</sup> oraz powiązane z nimi instalacje powierzchniowe i zatłaczające;

---

<sup>8</sup> Delegacja EL, twierdząc, że wniosek nie jest wystarczająco restrykcyjny, proponuje zmianę definicji „geologicznego składowania”, „słupa wody”, „składowiska”, „wycieku”, „kompleksu składowania CO<sub>2</sub>”, „poszukiwań”, „pozwolenia na poszukiwanie”, „pozwolenia na składowanie”, „istotnej zmiany”, „zamknięcia”, „po zamknięciu” i „sieci transportowej”. Proponuje również skreślenie definicji „strumienia CO<sub>2</sub>” (zastąpienie jej „strumieniem czystego CO<sub>2</sub>”) i „migracji” oraz sprecyzowanie definicji „istotnej nieprawidłowości”. EL proponuje również, aby zdefiniować pojęcia „projektów demonstracyjnych”, „monitorowania”, „weryfikacji” i „walidacji” (dok. 7940/08 ADD 1). UK proponuje zmianę definicji „strumienia CO<sub>2</sub>” (dok. 7940/08 ADD 1) i „wycieku” (w związku z procesami intensyfikacji wydobywania ropy naftowej – EOR), „istotnej zmiany” i „istotnej nieprawidłowości” (dok. 10915/08). Komisja sprzeciwiła się tym propozycjom w dok. 10915/08. Obecna definicja „składowiska” jest wystarczająca i obejmuje problemy zasygnalizowane przez UK w odniesieniu do EOR. SK proponuje zmianę definicji „składowiska”, „formacji geologicznej”, „kompleksu składowania CO<sub>2</sub>”, „chmury CO<sub>2</sub>”, „migracji” i „działań naprawczych” (dok. 9555/08). ES proponuje zmianę definicji „strumienia CO<sub>2</sub>” i dodanie definicji „przypadkowych domieszek towarzyszących substancji” dla uzyskania spójności z pojęciami stosowanymi w OSPAR (dok. 10422/08). NL: otwarta na ostatnie wymienione propozycje, natomiast Komisja uważa je za niepotrzebne, ponieważ przedmiotowy tekst jest już zgodny z OSPAR. HU (zbieżnie z propozycjami EL) wnosi o zmianę definicji „składowiska”, „wycieku”, „poszukiwań” i „po zamknięciu” oraz o skreślenie definicji „chmury CO<sub>2</sub>” ze względu na jej niespójność z definicją (15) „migracji” (dok. 10915/08). Komisja nie popiera tych propozycji.

<sup>9</sup> PL: dodać definicję „gotowego do wychwytywania”.

<sup>9</sup> Delegacje EL/MT/IE: dodać „bezpiecznym dla środowiska”. Komisja/prezydencja uważają, że te słowa nie są stosowne w definicji. EL proponuje, aby dodać definicję pojęcia „bezpieczne dla środowiska”.

<sup>10</sup> Delegacje AT/DE/EL: zastrzeżenie do pozostałej części tego zdania odnoszące się do intensyfikacji wydobywania ropy naftowej.

- (4) „formacja geologiczna” oznacza wydzielenie litostratygraficzne, w ramach którego można wyróżnić warstwy skał i sporządzić ich mapę;
- (5) „wyciek” oznacza każde uwolnienie CO<sub>2</sub> z kompleksu składowania CO<sub>2</sub>;
- (6) „kompleks składowania CO<sub>2</sub>” oznacza składowisko i otaczające je obszary geologiczne, które mogą mieć wpływ na ogólną integralność i bezpieczeństwo składowania (tj. drugorzędne formacje ograniczające);
- (7) „poszukiwania” oznaczają ocenę potencjalnych kompleksów składowania pod kątem składowania geologicznego CO<sub>2</sub> dokonywaną za pomocą [...] działań ingerujących w struktury podpowierzchniowe, takich jak [...] <sup>11</sup> wiercenie, aby uzyskać informacje geologiczne na temat warstw w potencjalnym kompleksie składowania CO<sub>2</sub> oraz, w stosownych przypadkach, przeprowadzanie testów zatłaczania, aby zbadać cechy składowiska;
- (8) „pozwolenie na poszukiwania” oznacza pisemną i uzasadnioną decyzję zezwalającą na poszukiwania i określającą warunki, na jakich mogą się one odbywać, wydaną przez właściwy organ zgodnie z wymogami niniejszej dyrektywy;
- (9) „operator” oznacza dowolną osobę fizyczną lub prawną, prywatną lub publiczną, która eksploatuje lub kontroluje składowisko, lub której przekazano ekonomiczne uprawnienia decyzyjne w odniesieniu do technicznego funkcjonowania składowiska zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi;
- (10) „pozwolenie na składowanie” oznacza pisemną i uzasadnioną decyzję (lub decyzje) zezwalającą(-e) na geologiczne składowanie CO<sub>2</sub> w składowisku przez operatora i określającą warunki, na jakich może się ono odbywać, wydaną przez właściwy organ zgodnie z wymogami niniejszej dyrektywy;

---

<sup>11</sup> Należy odpowiednio zmienić motyw 16.

- (11) „istotna zmiana” oznacza każdą zmianę nieprzewidzianą w pozwoleniu na składowanie<sup>12</sup>, która może mieć znaczny wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie;
- (12) „strumień CO<sub>2</sub>” oznacza strumień substancji powstających w procesie wychwytywania dwutlenku węgla;
- (13) „odpady” oznaczają substancje zdefiniowane jako odpady w art. 1 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2006/12/WE;
- (14) „chmura CO<sub>2</sub>” oznacza rozpraszającą się objętość CO<sub>2</sub> w formacji geologicznej;
- (15) „migracja” oznacza przemieszczanie się CO<sub>2</sub> w kompleksie składowania CO<sub>2</sub>;
- (16) „istotna nieprawidłowość” oznacza każdą nieprawidłowość operacji zatłaczania lub składowania lub warunków kompleksu składowania CO<sub>2</sub>, która wiąże się z ryzykiem wycieku lub powstania zagrożenia dla środowiska lub zdrowia ludzkiego;
- (16a) „ryzyko” oznacza połączenie prawdopodobieństwa wystąpienia szkody i wielkości szkody;
- (17) „działania naprawcze” oznaczają wszelkie działania podjęte w celu usunięcia istotnych nieprawidłowości lub w celu zamknięcia wycieków, aby uniemożliwić lub zatrzymać wydostawanie się CO<sub>2</sub> z kompleksu składowania CO<sub>2</sub>;
- (18) „zamknięcie” składowiska oznacza ostateczne zaprzestanie zatłaczania CO<sub>2</sub> do tego składowiska<sup>13</sup>;

---

<sup>12</sup> Delegacja HU: aby sprecyzować, że nie dochodzi do nakładania się z definicją „istotnej nieprawidłowości”, „istotna zmiana” powinna oznaczać „każdą proponowaną/planowaną zmianę projektową lub eksploatacyjną, która ... (pozostała część bez zmian)”.

<sup>13</sup> Delegacje DE/EL: dodać wzmiankę o szczelnym zamknięciu i o usunięciu instalacji zatłaczających, i odpowiednio zmienić tekst (zob. dok. 10915/08 również w związku z uwagami dotyczącymi przeniesienia odpowiedzialności). Komisja: zastrzeżenie; te działania powinny mieć miejsce później, po zamknięciu.

- (19) „po zamknięciu” oznacza okres po zamknięciu składowiska, w tym okres po przekazaniu odpowiedzialności właściwemu organowi;
- (20) „sieć transportowa” oznacza sieć rurociągów, wraz z przynależnymi pośrednimi stacjami pomp, służącą do transportu CO<sub>2</sub> na składowisko.

## ROZDZIAŁ 2

### Wybór lokalizacji składowiska i pozwolenia na poszukiwania

#### Artykuł 4

#### Wybór lokalizacji składowisk

1. Państwa członkowskie zachowują prawo do określenia miejsc, które można wybierać na lokalizację składowiska zgodnie z wymogami niniejszej dyrektywy.<sup>14</sup> Obejmuje ono prawo państw członkowskich do niezezwalania na składowanie na części lub całości ich terytorium.
2. Przydatność formacji geologicznej do wykorzystania jako składowiska należy określić przez charakterystykę i ocenę potencjalnego kompleksu składowania CO<sub>2</sub> i otaczającego go terenu<sup>15</sup>, zgodnie z kryteriami określonymi w załączniku I.
3. Na składowiska wybiera się formacje geologiczne, wyłącznie jeżeli w ramach proponowanych warunków użytkowania nie istnieje istotne<sup>16</sup> ryzyko wycieku i jeżeli nie istnieje istotne<sup>17</sup> ryzyko powstania zagrożenia dla środowiska lub zdrowia.

---

<sup>14</sup> Delegacja AT/BG/DK zwracają się ponadto o sprecyzowanie, że państwa członkowskie mogą podjąć negatywną decyzję w sprawie lokalizacji składowiska również na podstawie innych czynników (podstawowe interesy finansowe i ekonomiczne). Propozycje tekstu art. 4, motywu 15a (nowego) i art. 4a (nowego) w dok. 9555/08. Komisja: zastrzeżenie, obecna wersja tekstu jest wystarczająca.

<sup>15</sup> Delegacja HU: zastąpić wyrazy: „otaczającego go terenu” wyrazami „terenu, na który może ono potencjalnie oddziaływać”. DE/AT: otwarte na tę sugestię, natomiast Komisja jej nie popiera, ponieważ mogłaby ona ograniczyć zakres oceny.

<sup>16</sup> Delegacja EL: zastrzeżenie do słowa „istotne”. Podejście alternatywne zostało zaproponowane w dok. 7940/08 (zdefiniowanie „istotnego ryzyka”).  
HU: dodać wzmiankę o możliwościach monitorowania składowiska (10915/08). Komisja uważa, że dodanie tej wzmianki nie jest potrzebne, zob. art. 7 pkt (5) w odniesieniu do wniosków o wydanie pozwolenia na składowanie.

<sup>17</sup> Delegacja ES: dodać „obecnie lub w przyszłości”. Komisja: zgłasza zastrzeżenie, ponieważ jest to już dorozumiane.

## Artykuł 5

### Pozwolenia na poszukiwania

1. W przypadku stwierdzenia przez państwa członkowskie konieczności poszukiwań w celu uzyskania informacji niezbędnych<sup>18</sup> do wyboru lokalizacji składowiska zgodnie z art. 4 państwa członkowskie dbają o to, by takie poszukiwania nie były prowadzone bez pozwolenia na poszukiwania<sup>19</sup>.
2. Państwa członkowskie dbają o to, by procedury udzielania pozwoleń na poszukiwania były otwarte dla wszystkich podmiotów posiadających niezbędne możliwości, a także by przy udzielaniu pozwolenia lub odmowie jego udzielenia kierować się obiektywnymi podanymi do wiadomości publicznej kryteriami.
3. Ważność pozwolenia nie powinna przekraczać okresu niezbędnego do przeprowadzania poszukiwań, na które zostało ono udzielone. Państwa członkowskie mogą jednak przedłużyć pozwolenie, jeżeli przewidziany okres jest niewystarczający do zakończenia danych poszukiwań oraz jeżeli poszukiwania były prowadzone zgodnie z pozwoleniem. Pozwolenia na poszukiwania są udzielane w odniesieniu do obszaru o ograniczonej pojemności.
4. Posiadaczowi pozwolenia na poszukiwania przysługuje wyłączne prawo do prowadzenia poszukiwań w potencjalnym kompleksie składowania CO<sub>2</sub>. [...] Państwa członkowskie dbają o to, by w okresie obowiązywania pozwolenia nie było dozwolone wykorzystywanie kompleksu do kolidujących zastosowań.

---

<sup>18</sup> Delegacja EL: dodać tutaj i w nowym ust. 4a (dok. 7940/08) odniesienie do potrzeby posiadania „danych dotyczących monitorowania przed zatłoczeniem”. IE: otwarta na tę propozycję.

<sup>19</sup> Delegacje UK/NL: dodać: „lub ogólnych zasad”.

## ROZDZIAŁ 3

### Pozwolenia na składowanie

#### *Artykuł 6*

##### *Pozwolenia na składowanie*

1. Państwa członkowskie dbają o to, by żadne składowiska nie były eksploatowane bez pozwolenia na składowanie i aby nie było dozwolone wykorzystywanie składowiska do kolidujących zastosowań.
2. Państwa członkowskie dbają o to, by procedury udzielania pozwoleń na składowanie były otwarte dla wszystkich podmiotów posiadających niezbędne możliwości, a także by przy udzielaniu pozwolenia kierować się obiektywnymi, podanymi do wiadomości publicznej kryteriami.
3. Nie naruszając wymogów niniejszej dyrektywy, pierwszeństwo w udzielaniu pozwolenia na składowanie [...] w danym miejscu przyznawane jest posiadaczowi pozwolenia na poszukiwania [...] w tym miejscu, pod warunkiem że zakończono poszukiwania w tym miejscu, że spełniony został każdy warunek zawarty w pozwoleniu na poszukiwania oraz że wnioski o pozwolenie na składowanie sporządzono w okresie ważności<sup>20</sup> pozwolenia na poszukiwania. Państwa członkowskie dbają o to, by podczas procedury wydawania pozwolenia nie było dozwolone wykorzystywanie kompleksu do kolidujących zastosowań.

#### *Artykuł 7*

##### *Wnioski o pozwolenia na składowanie*

Kierowane do właściwego organu wnioski o pozwolenia na składowanie zawierają co najmniej następujące informacje:

- (1) nazwę i adres potencjalnego operatora;
- (2) potwierdzenie kompetencji technicznych potencjalnego operatora;

---

<sup>20</sup> Delegacja UK: ustalić termin ostateczny jako rok po wygaśnięciu pozwolenia.

- (3) charakterystykę składowiska i kompleksu, a także ocenę oczekiwanego bezpieczeństwa składowania zgodnie z art. 4 ust. 2 i 3;

21

- (4) łączną ilość CO<sub>2</sub>, który ma być zatłaczany i składowany, a także potencjalne źródła i metody transportu<sup>22</sup>, skład strumieni CO<sub>2</sub>, wydajność i ciśnienie zatłaczania oraz lokalizację instalacji zatłaczających;
- (5) proponowany plan monitorowania zgodnie z art. 13 ust. 2\*;
- (6) proponowany plan działań naprawczych zgodnie z art. 16 ust. 2;
- (7) proponowany tymczasowy plan działań po zamknięciu zgodnie z art. 17 ust. 3;
- (8) informacje dostarczone zgodnie z art. 5 dyrektywy 85/337/EWG;
- (9) potwierdzenie, że zabezpieczenie finansowe lub inne równoważne rozwiązanie wymagane zgodnie z art. 19 będzie ważne i skuteczne<sup>23</sup> przed rozpoczęciem zatłaczania.

#### *Artykuł 8*

#### *Warunki pozwoleń na składowanie*

Właściwy organ wydaje pozwolenie na składowanie wyłącznie, jeżeli spełnione są następujące warunki:

---

<sup>21</sup> Delegacje DE/AT: dodać pkt (3a): „kolidujące zastosowania składowiska i kompleksu składowania”. Komisja nie popiera dodania tego tekstu; wykaz jest niewyczerpujący i w razie potrzeby informacji takiej mogą zażądać właściwe organy.

<sup>22</sup> Delegacja IT: skreślić „metody transportu” i dodać pod koniec zdania wzmiankę o dostępie składowiska (10915/08). Komisja/prezydencja: zastrzeżenie; informacja ta może nie być dostępna na etapie składania wniosku o pozwolenie.

\* Zob. dodane w art. 13 odniesienie do istotnych nieprawidłowości.

<sup>23</sup> Delegacja PL: okres ważności należy rozciągnąć na poprzedzające etapy; skreślić pozostałą część zdania. Komisja: zastrzeżenie; nie znajduje uzasadnienia dla tej propozycji.

- (1) właściwy organ ma pewność, że:
  - a) spełniono wszystkie stosowne wymogi niniejszej dyrektywy<sup>24</sup>;
  - b) operator posiada kompetencje techniczne i wiarygodność umożliwiające eksploatację i kontrolę składowiska oraz że zapewnia się rozwój zawodowy i techniczny oraz szkolenie operatora i wszystkich pracowników;
- (2) właściwy organ wziął pod uwagę opinię Komisji, jeżeli taka opinia została wydana, w sprawie wstępnego pozwolenia zgodnie z art. 10.<sup>25</sup>

### *Artykuł 9*

#### *Treść pozwoleń na składowanie*

Pozwolenie zawiera co najmniej następujące informacje:

- (1) nazwę i adres operatora;
- (2) dokładną lokalizację i granice składowiska i kompleksu składowania CO<sub>2</sub>;
- (3) wymogi eksploatacyjne dotyczące składowania, łączną ilość CO<sub>2</sub> zatwierdzoną do geologicznego składowania, ciśnienia graniczne w zbiorniku oraz maksymalne wartości wydajności i ciśnienia zatłaczania;
- (4) wymogi dotyczące składu strumienia CO<sub>2</sub> i procedury akceptacji CO<sub>2</sub> zgodnie z art. 12, a także w razie konieczności dodatkowe wymogi dotyczące zatłaczania i składowania, w szczególności, aby zapobiec istotnym nieprawidłowościom;
- (5) zatwierdzony plan monitorowania, zobowiązanie do wdrożenia planu i spełnienia wymogów dotyczących jego aktualizacji zgodnie z art. 13, jak również wymogów sprawozdawczości zgodnie z art. 14;

---

<sup>24</sup> Delegacje DE/IE/UK: dodać „i stosownych przepisów prawa wspólnotowego”.  
PT: skreślić pozostałą część tego zdania i formułę wprowadzającą pkt (1), aby uniknąć powtórzeń.

<sup>25</sup> Delegacje FI/FR/NL/UK/SE/PL: skreślić pkt (2) w związku z zastrzeżeniami do art. 10 i 18 w odniesieniu do proponowanej procedury. Komisja/pozostałe delegacje nie popierają tej propozycji.

- (6) wymóg zawiadomienia właściwego organu w przypadku istotnych nieprawidłowości lub wycieków, zatwierdzony plan działań naprawczych i obowiązek podjęcia działań naprawczych w przypadku istotnych nieprawidłowości lub wycieków zgodnie z art. 16;
- (7) warunki zamknięcia i zatwierdzony tymczasowy plan działań po zamknięciu, o którym mowa w art. 17;
- (8) postanowienia dotyczące zmian, weryfikacji, aktualizacji i wycofania pozwolenia na składowanie zgodnie z art. 11;
- (9) wymóg przedstawienia i utrzymania zabezpieczenia finansowego lub innego równoważnego rozwiązania zgodnie z art. 19.

### *Artykuł 10*

#### *Przegląd wstępnych pozwoleń na składowanie dokonywany przez Komisję<sup>26</sup>*

1. Państwa członkowskie informują Komisję o wszystkich wstępnych pozwoleniach na składowanie, wnioskach o pozwolenie i wszelkich innych materiałach wziętych pod uwagę przez właściwy organ w czasie podejmowania swojej wstępnej decyzji. W terminie sześciu miesięcy od ich przekazania Komisji może ona wydać niewiążącą opinię na temat wstępnych pozwoleń. Jeżeli Komisja zdecyduje się nie wydawać opinii, poinformuje państwa członkowskie w terminie jednego miesiąca o przekazaniu wstępnego pozwolenia.
2. Właściwy organ powiadamia o ostatecznej decyzji Komisję, a jeżeli decyzja ta odbiega od opinii Komisji, uzasadnia ją.

---

<sup>26</sup> Delegacje UK/FR/SE/FI/NL proponują (w dok. 7940/08 ADD 2 i podobnie delegacja PL w dok. 12617/08) informowanie *ex post* Komisji w terminie jednego miesiąca od wydania pozwolenia oraz opinię *ex ante* na temat wstępnego pozwolenia, jeżeli właściwy organ tego zażąda. Komisja, poparta przez inne delegacje: zastrzeżenie do tej propozycji. DK: otwarta na rozwiązania służące skróceniu terminów.

## Artykuł 11

### Zmiany, przegląd, aktualizacja i wycofanie pozwoleń na składowanie

1. Operator informuje właściwy organ o wszelkich planowanych zmianach w eksploatacji składowiska, w tym o zmianach dotyczących operatora. W odpowiednich przypadkach właściwy organ aktualizuje pozwolenie na składowanie lub warunki pozwolenia.
2. Państwa członkowskie dbają o to, by wszelkie istotne zmiany mogły być wprowadzone jedynie na mocy nowego lub zaktualizowanego pozwolenia na składowanie wydanego zgodnie z niniejszą dyrektywą.
3. Właściwy organ dokonuje przeglądu i w razie potrzeby aktualizuje lub, w ostateczności<sup>27</sup>, wycofuje pozwolenie na składowanie:
  - a) w razie powiadomienia lub uzyskania informacji o istotnych nieprawidłowościach lub wyciekach zgodnie z art. 16 ust. 1; lub
  - b) jeżeli sprawozdania dostarczone zgodnie z art. 14 lub kontrole środowiskowe przeprowadzone zgodnie z art. 15 wykazują niezgodność z warunkami pozwolenia lub ryzyko istotnych nieprawidłowości lub wycieków; lub
  - c) w przypadku uzyskania informacji o niedotrzymaniu przez operatora innych warunków pozwolenia;
    - ca) jeżeli wydaje się to konieczne w świetle najnowszych odkryć naukowych i postępu technicznego;
  - d) nie naruszając lit. a)–ca), pięć lat po wydaniu pozwolenia, a później co<sup>28</sup> dziesięć lat.

---

<sup>27</sup> Delegacja ES: zastąpić wyrazy: „w ostateczności” wyrazami „w razie konieczności”.

<sup>28</sup> Delegacja PL: skreślić lit. d). Delegacje DE/EL/BG: zastąpić wyrazy „dziesięć lat” wyrazami „siedem lat”.

PL występuje o zapisanie w formule wprowadzającej ust. 3, że właściwy organ nie będzie musiał ponosić kosztów związanych z wnioskami o zmiany pozwoleń.

4. Po wycofaniu pozwolenia zgodnie z ust. 3 właściwy organ wydaje nowe pozwolenie na składowanie lub zamyka składowisko zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. c). Do czasu wydania nowego pozwolenia na składowanie właściwy organ czasowo przejmuje wszelkie obowiązki prawne związane z kryteriami akceptacji, monitorowaniem i działaniami naprawczymi zgodnie z wymogami przewidzianymi w niniejszej dyrektywie, a także przekazywaniem przydziałów<sup>29</sup> w przypadku wycieków zgodnie z dyrektywą 2003/87/WE i działaniami zapobiegawczymi i zaradczymi na mocy art. 5 ust. 1 i art. 6 ust. 1 dyrektywy 2004/35/WE. Właściwy organ uzyskuje zwrot wszelkich poniesionych kosztów od byłego operatora, w tym przez wykorzystanie zabezpieczenia finansowego, o którym mowa w art. 19. W przypadku zamknięcia składowiska zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. c) [...] zastosowanie ma art. 17 ust. 4. [...]

---

<sup>29</sup> Kilka delegacji ma szczegółowe zastrzeżenie weryfikacji do art. 11 ust. 4 (i powiązanych art. 17 ust. 4 i art. 18 dotyczącymi przekazania odpowiedzialności). ES/EL/LV: zastrzeżenie do wzmianki o przekazywaniu przydziałów w ramach ETS.

## ROZDZIAŁ 4

### Obowiązki podczas eksploatacji, zamknięcia i po zamknięciu

#### *Artykuł 12*

#### *Kryteria i procedura akceptacji strumienia CO<sub>2</sub>*

1. Strumień CO<sub>2</sub> składa się w przeważającej części<sup>30</sup> z dwutlenku węgla. W związku z tym zabrania się dodawania odpadów i innych substancji w celu usunięcia tych odpadów lub innych substancji. Strumień CO<sub>2</sub> może jednak zawierać domieszki towarzyszących mu substancji pochodzące z procesu źródłowego, wychwytywania lub zatłaczania. Stężenie tych substancji powinno być poniżej poziomów, które mogłyby:
  - a) negatywnie wpłynąć na integralność składowiska i powiązanej infrastruktury transportowej;
  - b) stanowić istotne ryzyko dla środowiska lub
  - c) naruszać wymogi obowiązujących przepisów prawa wspólnotowego.
- 1a. Komisja może przyjąć wytyczne, które będą pomocne przy określaniu w indywidualnych przypadkach warunków koniecznych do spełnienia kryteriów określonych w ust. 1.
2. Państwa członkowskie dbają o to, by w czasie zatłaczania i składowania strumienia CO<sub>2</sub>:
  - a) przed dostawą lub w momencie dostawy lub pierwszej serii dostaw operator mógł wykazać przy pomocy odpowiedniej dokumentacji, że dany strumień CO<sub>2</sub> można przyjąć na składowisku zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu i że spełnia on kryteria dotyczące składu określone w ust. 1;
  - b) operator prowadzi rejestr ilości i charakterystyki dostarczonych strumieni CO<sub>2</sub><sup>31</sup> zawierający m.in. dane na temat składu tych strumieni CO<sub>2</sub>.

---

<sup>30</sup> Zob. również nowe tiret w art. 35a ust. 2 w związku z przeglądem.

<sup>31</sup> Delegacja NL: skreślić pozostałą część tego zdania, ponieważ wymóg ten nakłada zbyt duże obciążenie. Komisja: zastrzeżenie do tej propozycji.

*Artykuł 13*  
*Monitorowanie*

1. Państwa członkowskie dbają o to, by operatorzy monitorowali instalacje zatłaczające, kompleksy składowania CO<sub>2</sub> (w tym, w miarę możliwości, chmurę CO<sub>2</sub>) i – w stosownych przypadkach – otaczające środowisko w celu:
  - a) porównania faktycznego i modelowanego zachowania CO<sub>2</sub> i, w stosownym przypadku, wody występującej w formacjach w danym składowisku;<sup>32</sup>
  - aa) wykrycia istotnych nieprawidłowości;
  - b) wykrycia migracji CO<sub>2</sub>;
  - c) wykrycia wycieku CO<sub>2</sub>;
  - d) wykrycia istotnego niekorzystnego wpływu na otaczające środowisko, populacje ludzkie lub użytkowników otaczającej biosfery;<sup>33</sup>
  - e) oceny skuteczności wszelkich działań naprawczych podjętych zgodnie z art. 16;
  - f) aktualizacji oceny bezpieczeństwa i integralności kompleksu w krótkiej i długiej perspektywie, w tym oceny, czy CO<sub>2</sub> będzie całkowicie hermetycznie składowany na stałe.

---

<sup>32</sup> Delegacje DE/EL: dodać: „weryfikacji ilości składowanego CO<sub>2</sub>”; UK sprzeciwia się tej propozycji, natomiast Komisja zauważa, że – ponieważ nie będzie możliwa bezpośrednia weryfikacja – można by to obliczyć na podstawie danych pochodzących z systemu handlu uprawnieniami do emisji.

<sup>33</sup> Delegacja DE: zmienić następująco: „wykrycia [...] niekorzystnego wpływu na otaczające środowisko, wodę w cyklu hydrologicznym, populacje ludzkie lub użytkowników otaczającej biosfery”.

2. Podstawą monitorowania jest plan monitorowania opracowany przez operatora zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II, dostarczony właściwemu organowi i zatwierdzony przez niego zgodnie z art. 7 ust. 5 i art. 9 ust. 5. Plan jest aktualizowany zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II, a w każdym razie co pięć lat, aby uwzględnić zmiany oceny ryzyka wycieku, zmiany ocenionego uprzednio ryzyka zagrożeń dla środowiska i zdrowia ludzkiego oraz rozwój techniczny. Zaktualizowane plany zostają powtórnie przedstawione do zatwierdzenia właściwemu organowi.

#### *Artykuł 14*

##### *Składanie sprawozdań przez operatora*

Z częstotliwością określoną przez właściwy organ, a w każdym razie przynajmniej raz w roku, operator przekazuje właściwemu organowi:

- (1) wszystkie wyniki monitorowania zgodnie z art. 13 w okresie sprawozdawczym, w tym informacje na temat zastosowanych technik monitorowania;
- (2) ilości i charakterystyki strumieni CO<sub>2</sub> dostarczonych w okresie sprawozdawczym, w tym skład tych strumieni,<sup>34</sup> zarejestrowane zgodnie z art. 12 ust. 2 lit. b);
- (3) potwierdzenie utrzymania zabezpieczenia finansowego zgodnie z art. 19 i art. 9 ust. 9;
- (4) wszelkie inne informacje, które właściwy organ uzna za istotne dla celów oceny zgodności z warunkami pozwolenia i zwiększenia wiedzy o zachowaniu CO<sub>2</sub> w składowisku.

35

---

<sup>34</sup> Delegacja ES: dodać „w tym stężenie domieszek towarzyszących substancji” oraz dodać odpowiednią definicję w art. 3. Komisja uważa, że jest to niepotrzebne.

<sup>35</sup> Delegacja SE, przy poparciu EL/IE/SK, proponuje dodanie przepisu przewidującego niezależną weryfikację sprawozdań. Komisja uważa, że przepisy dotyczące kontroli zawarte w art. 15 są wystarczające.

## Artykuł 15

### Kontrole

1. <sup>36</sup>Państwa członkowskie dbają o to, by właściwe organy zorganizowały system rutynowych i nierutynowych kontroli wszystkich kompleksów składowania CO<sub>2</sub> objętych zakresem zastosowania niniejszej dyrektywy dla celów weryfikacji i wspierania zgodności z wymogami dyrektywy i dla celów monitorowania wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.
2. Kontrole powinny obejmować takie działania, jak wizyty w instalacjach powierzchniowych, w tym w instalacjach zatłaczających, ocenę działalności w zakresie zatłaczania i monitorowania prowadzonej przez operatora oraz weryfikację wszystkich odnośnych rejestrów prowadzonych przez operatora.
3. Kontrole rutynowe są prowadzone przynajmniej raz w roku do upływu trzech lat od zamknięcia i co pięć lat do czasu przekazania odpowiedzialności właściwemu organowi. Obejmują one sprawdzanie odnośnych instalacji zatłaczających i monitorujących, a także badanie pełnego zakresu oddziaływania kompleksu składowania CO<sub>2</sub> na środowisko i zdrowie ludzkie.
4. Kontrole nierutynowe są prowadzone:
  - a) w razie powiadomienia lub uzyskania przez właściwy organ informacji o wyciekach lub istotnych nieprawidłowościach zgodnie z art. 16 ust. 1;
  - b) jeżeli sprawozdania sporządzone zgodnie z art. 14 wykazują niedostateczną zgodność z warunkami pozwolenia;
  - c) w celu wyjaśnienia poważnych skarg dotyczących środowiska lub zdrowia ludzkiego;
  - d) w innych sytuacjach uznanych za stosowne przez właściwy organ.

---

<sup>36</sup> Delegacja NL: dodać: „Uwzględniając komunikat w sprawie przeglądu zalecenia 2001/331/WE przewidującego minimalne kryteria kontroli w zakresie ochrony środowiska, państwa członkowskie dbają o to, ... (pozostała część bez zmian)”. IE/DE: otwarte na tę propozycję.

5. Po każdej kontroli właściwy organ sporządza sprawozdanie na temat wyników kontroli. W sprawozdaniu ocenia się zgodność z wymogami dyrektywy i stwierdza, czy konieczne są dalsze działania. Sprawozdanie zostaje przedstawione zainteresowanemu operatorowi i jest podawane do wiadomości publicznej zgodnie z właściwymi przepisami prawa wspólnotowego w terminie dwóch miesięcy od kontroli.

### *Artykuł 16*

#### *Działania podejmowane w przypadku istotnych nieprawidłowości lub wycieków*

1. Państwa członkowskie dopilnowują, by w przypadku istotnych nieprawidłowości lub wycieków operator bezzwłocznie powiadomił właściwy organ<sup>37</sup> i podjął niezbędne działania naprawcze. W przypadku wycieków lub istotnych nieprawidłowości, które wiążą się z ryzykiem wycieku, operator powiadamia również [...] właściwy organ na mocy dyrektywy 2003/87/WE [...].
2. Działania naprawcze, o których mowa w ust. 1, zostają podjęte w zakresie nie mniejszym niż przewidziany w planie działań naprawczych dostarczonym właściwemu organowi i zatwierdzonym przez ten organ zgodnie z art. 7 ust. 6 i art. 9 ust. 6.
3. Właściwy organ może w dowolnym momencie wezwać operatora do podjęcia niezbędnych działań naprawczych. Mogą to być działania dodatkowe lub działania inne niż określone w planie działań naprawczych. Właściwy organ może również w dowolnym momencie sam podjąć działania naprawcze.<sup>38</sup>
4. Jeżeli operator nie podejmie niezbędnych działań naprawczych, właściwy organ samodzielnie podejmuje te działania.<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup> Delegacja UK: zastąpić pozostałą część tego zdania wyrazami: „i w razie konieczności podjął działania naprawcze”.

<sup>38</sup> Delegacja EL: zastrzeżenie. Oznacza to przeniesienie odpowiedzialności na właściwy organ. IT: właściwy organ powinien podejmować działania wyłącznie w przypadku zawinienia operatora lub w przypadku wycieków. Delegacja UK: działania powinny być podejmowane wyłącznie w przypadku zawinienia operatora.

<sup>39</sup> Delegacja BG: dodać możliwość przekazania tego obowiązku innej osobie fizycznej lub prawnej (7940/08 ADD 5).

SK uważa, że tekst może okazać się niespójny z art. 11 ust. 3.

- 4a. Właściwy organ uzyskuje od operatora zwrot kosztów poniesionych w związku ze środkami, o których mowa w ust. 3 i 4, w tym przez wykorzystanie zabezpieczenia finansowego na mocy art. 19.

### *Artykuł 17*

#### *Obowiązki związane z zamknięciem i po zamknięciu*

1. Składowisko zostaje zamknięte:
  - a) po spełnieniu odnośnych warunków określonych w pozwoleniu;
  - b) na udokumentowany wniosek operatora po uzyskaniu zgody właściwego organu; lub
  - c) jeżeli taką decyzję podejmie właściwy organ po wycofaniu pozwolenia na składowanie zgodnie z art. 11 ust. 3.
2. Po zamknięciu składowiska zgodnie z ust. 1 lit. a) lub b) operator jest w dalszym ciągu odpowiedzialny za monitorowanie, sprawozdawczość i działania naprawcze zgodnie z wymogami niniejszej dyrektywy, a także za wszelkie obowiązki związane z przekazywaniem przydziałów w przypadku wycieków nałożone dyrektywą 2003/87/WE oraz za działania zapobiegawcze i zaradcze na mocy art. 5–8 dyrektywy 2004/35/WE do momentu przekazania właściwemu organowi odpowiedzialności za składowisko zgodnie z art. 18 ust. 1–4. Operator jest również odpowiedzialny za uszczelnienie składowiska i usunięcie instalacji zatłaczających.

3. Obowiązki, o których mowa w ust. 2, są spełniane na podstawie planu działań po zamknięciu opracowanego przez operatora na podstawie najlepszych praktyk i zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II. Tymczasowy plan działań po zamknięciu zostaje przekazany właściwemu organowi i zatwierdzony przez niego zgodnie z art. 7 ust. 7 i art. 9 ust. 7. Przed zamknięciem składowiska zgodnie z ust. 1 lit. a) lub b) tymczasowy plan działań po zamknięciu zostaje:
- a) w zależności od potrzeb zaktualizowany, w szczególności z uwzględnieniem najlepszych praktyk;
  - b) przekazany właściwemu organowi do zatwierdzenia; oraz
  - c) zatwierdzony przez właściwy organ jako ostateczny plan działań po zamknięciu.
4. Po zamknięciu składowiska zgodnie z ust. 1 lit. c) właściwy organ jest [...] odpowiedzialny za monitorowanie i działania naprawcze zgodne z wymogami niniejszej dyrektywy, a także za wszelkie obowiązki związane z przekazywaniem przydziałów w przypadku wycieków nałożone dyrektywą 2003/87/WE oraz za działania zapobiegawcze i zaradcze na mocy art. 5 ust. 1 [...] i art. 6 ust. 1 dyrektywy 2004/35/WE. Obowiązki po zamknięciu przewidziane w niniejszej dyrektywie są spełniane przez właściwy organ na podstawie tymczasowego planu działań po zamknięciu, [...] o którym mowa w art. 17 ust. 3; plan ten jest w miarę potrzeb aktualizowany.
- 4a. Właściwy organ uzyskuje od operatora zwrot kosztów poniesionych w związku ze środkiem, o którym mowa w ust. 4, w tym przez wykorzystanie zabezpieczenia finansowego na mocy art. 19.

## Artykuł 18

### Przekazanie odpowiedzialności

1. Po zamknięciu składowiska zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. a) lub b) wszelkie obowiązki prawne związane z monitorowaniem i środkami naprawczymi zgodne z wymogami niniejszej dyrektywy, z przekazywaniem przydziałów w przypadku wycieków nałożone dyrektywą 2003/87/WE oraz z działaniami zapobiegawczymi i zaradczymi na mocy art. 5 ust. 1 [...] i art. 6 ust. 1 dyrektywy 2004/35/WE są przekazywane właściwemu organowi z jego inicjatywy lub na wniosek operatora, jeżeli [...] spełnione są następujące warunki:
  - a) [...]wszystkie dostępne<sup>40</sup> dowody wskazują na to, że CO<sub>2</sub> będzie hermetycznie składowany na stałe;
  - b) od zamknięcia składowiska upłynął minimalny okres, który zostanie określony na szczeblu krajowym;
  - c) zobowiązania finansowe, o których mowa w art. 19a, zostały wypełnione;
  - d) składowisko zostało uszczelnione, a instalacje zatłaczające zostały usunięte.
- 1a [...] Operator sporządza sprawozdanie potwierdzające spełnienie warunku, o którym mowa w ust. 1 a), [...] i przekazuje je właściwemu organowi, aby mógł on zatwierdzić przekazanie odpowiedzialności.<sup>41</sup> Sprawozdanie wykazuje co najmniej:
  - a) że faktyczne zachowanie wtłoczonego CO<sub>2</sub> jest zgodne z zachowaniem modelowanym;
  - b) że nie ma jakiegokolwiek wykrywalnego wycieku;
  - c) że sytuacja składowiska zmierza w kierunku długoterminowej stabilizacji.

---

<sup>40</sup> Delegacja ES: skreślić „dostępne”. Ponadto delegacja ta uważa, że motyw 26a (nowy), który dotyczy odpowiedzialności z innych tytułów, jest niejednoznaczny i proponuje skreślenie go.

<sup>41</sup> Delegacja UK (dok. 9836/08) proponuje zmiany, które mają na celu: zwiększenie jasności w kwestii, kiedy pozwolenie jest wycyfywane, oraz skreślenie przepisów ustanawiających wymóg wydania opinii przez Komisję w sprawie wstępnej decyzji. FR/NL/FI/SE/PL zgadzają się z tą drugą propozycją (w związku z zastrzeżeniami do art. 8 ust. 2 i art. 10). Komisja: zastrzeżenie, także do pierwszej części, która może prowadzić do naruszenia konkurencji.

Komisja może przyjąć wytyczne do oceny elementów a)–c), podkreślając w nich elementy mające znaczenie dla kryteriów technicznych przydatnych dla wyznaczenia okresów minimalnych, o których mowa w ust. 1 lit. b).

- 1b. [...] W przypadku gdy właściwy organ uzyskał pewność, że spełniono warunki, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b), [...] przygotowuje wstępną decyzję o zatwierdzeniu przekazania odpowiedzialności. Wstępna decyzja wyszczególnia metodę ustalenia, czy został spełniony warunek, o którym mowa w ust. 1 lit. d), a także wszelkie zaktualizowane wymogi dotyczące uszczelnienia składowiska i usunięcia instalacji zatłaczających.

W przypadku gdy właściwy organ uzna, że nie spełniono warunków, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b), poinformuje operatora o powodach, dla których tak uważa [...].

2. Państwa członkowskie informują Komisję o wszystkich wstępnych decyzjach zatwierdzających sporządzonych przez właściwy organ zgodnie z ust. 1b, w tym o sprawozdaniach przedłożonych przez operatora i wszelkich innych materiałach wziętych pod uwagę przez właściwy organ przy podejmowaniu decyzji. W terminie sześciu miesięcy od ich przedłożenia Komisja może wydać niewiążącą opinię na temat wstępnych decyzji zatwierdzających. Jeżeli Komisja zdecyduje się nie wydawać opinii, informuje państwa członkowskie w terminie jednego miesiąca od przekazania wstępnej decyzji.
3. [...] W przypadku gdy właściwy organ uzyskał pewność, że spełniono warunki, o których mowa w ust. 1 lit. a)–d), [...] przyjmuje ostateczną decyzję i powiadamia operatora o tej decyzji. Właściwy organ powiadamia również o ostatecznej decyzji Komisję, a jeżeli decyzja ta odbiega od opinii Komisji, uzasadnia ją.
4. [...]

- 4a. [...]
5. Po przekazaniu odpowiedzialności można zaprzestać kontroli rutynowych przewidzianych w art. 15 ust. 3 i można ograniczyć monitorowanie do poziomu, który pozwala na identyfikację wycieków lub istotnych nieprawidłowości<sup>42</sup>. W przypadku stwierdzenia wycieku lub istotnych nieprawidłowości monitorowanie należy zintensyfikować w zależności od potrzeb, aby ocenić skalę problemu i skuteczność działań naprawczych.
6. [...] W przypadku winy operatora<sup>43</sup>, w tym m.in. w przypadku braku danych, ukrywania ważnych informacji, zaniedbania, rozmyślnego wprowadzania w błąd lub błędu w sztuce właściwy organ egzekwuje od uprzedniego operatora zwrot kosztów poniesionych po przekazaniu odpowiedzialności. Nie naruszając art. 19a, po przekazaniu odpowiedzialności nie dochodzi się zwrotu innych kosztów.
7. W przypadku zamknięcia składowiska zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. c) [...] ust. 5 i 6 mają zastosowanie, jeżeli wszystkie dostępne dowody wskazują na to, że CO<sub>2</sub> będzie w całości hermetycznie składowany na stałe, i po uszczelnieniu składowiska oraz usunięciu instalacji zatłaczających.

---

<sup>42</sup> Komisja: zastrzeżenie. Monitorowanie jest przewidziane w wodnej dyrektywie ramowej i innych przepisach UE. Koszty monitorowania nie będą ponoszone przez operatora ani nie będą pokrywane z zabezpieczenia finansowego.

<sup>43</sup> Delegacja EL uważa, że odpowiedzialność za udowodnienie winy nie powinna spoczywać na właściwym organie.

## *Artykuł 19*

### *Zabezpieczenie finansowe do czasu przekazania odpowiedzialności*

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby potencjalny operator przedstawiał – jako część wniosku o pozwolenie na składowanie – dowód, że można stworzyć odpowiednie rozwiązania w formie zabezpieczenia finansowego lub innego odpowiednika w sposób, który określają państwa członkowskie, tak aby umożliwić wypełnienie wszystkich obowiązków wynikających z pozwolenia wydanego zgodnie z niniejszą dyrektywą, w tym procedur zamknięcia i środków po zamknięciu, jak również wszelkich obowiązków wynikających z włączenia w zakres dyrektywy 2003/87/WE. To zabezpieczenie finansowe jest ważne i skuteczne przed rozpoczęciem zatłaczania.
  - 1a. Zabezpieczenie finansowe jest okresowo dostosowywane, aby uwzględnić zmiany<sup>44</sup> ocenianego ryzyka wycieku oraz szacunkowych kosztów.
2. Zabezpieczenie finansowe lub inny odpowiednik, o którym mowa w ust. 1, pozostają ważne i skuteczne:
  - a) po zamknięciu składowiska zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. a) lub b) do momentu przekazania odpowiedzialności za składowisko właściwemu organowi zgodnie z art. 18 ust. 1–4;
  - b) po wycofaniu pozwolenia na składowanie zgodnie z art. 11 ust. 3:
    - (i) do momentu wydania nowego pozwolenia na składowanie;
    - (ii) jeżeli składowisko zostaje zamknięte zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. c), do momentu uznania, że nastąpiło przekazanie odpowiedzialności zgodnie z art. 18 ust. 4a.

---

<sup>44</sup> Delegacja IT uważa, że należy bardziej sprecyzować kryteria dotyczące okresowych dostosowań.

Artykuł 19a

Środki na finansowanie działań po przekazaniu odpowiedzialności

1. Zanim zostanie podjęta decyzja dotycząca przekazania odpowiedzialności na mocy art. 18 ust. 3, operator udostępni właściwemu organowi środki finansowe. Środki te będą wykorzystywane na pokrycie kosztów działań podejmowanych przez właściwy organ po przekazaniu odpowiedzialności, które mają zapewnić trwałe i bezpieczne hermetyczne składowanie CO<sub>2</sub>. Środki udostępnione przez operatora pokrywają co najmniej koszty monitorowania przez okres 30 lat.
2. Komisja może przyjąć wytyczne do szacowania kosztów, o których mowa w ust. 1.

## ROZDZIAŁ 5

### Dostęp stron trzecich

#### *Artykuł 20*

#### *Dostęp do sieci transportowej i składowisk*

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby dopilnować, aby potencjalni użytkownicy mogli uzyskać dostęp do sieci transportowych CO<sub>2</sub> i do składowisk dla celów geologicznego składowania wytworzonego i wychwyconego CO<sub>2</sub> zgodnie z ust. 2–4.<sup>45</sup>
2. Dostęp, o którym mowa w ust. 1, zostaje zapewniony w sposób określony przez państwo członkowskie. Państwo członkowskie realizuje cel polegający na równym, otwartym i niedyskryminacyjnym dostępie, biorąc pod uwagę:
  - a) możliwości składowania, które są lub mogą być łatwo udostępnione na obszarach określonych w art. 4, i możliwości transportowe, które są lub mogą być łatwo udostępnione;
  - b) część, w jakiej jego zobowiązania do ograniczenia emisji CO<sub>2</sub> zgodnie z międzynarodowymi instrumentami prawnymi i przepisami prawa wspólnotowego mają być wypełnione przez wychwytywanie i geologiczne składowanie CO<sub>2</sub>;
  - c) potrzebę odmowy dostępu w przypadku zaistnienia niezgodności specyfikacji technicznych, której nie można łatwo usunąć;

---

<sup>45</sup> Delegacja DE/RO: dodać: „Do tego celu rurociągi wymagające nowych pozwoleń są planowane w taki sposób, aby były one w zasadzie odpowiednie do przyjmowania jakiegokolwiek strumienia CO<sub>2</sub> spełniającego minimalne wymogi jakościowe. Standard jakości jest ustalany drogą procedury komitetowej”. Delegacja ES: otwarta na te propozycje, ogólnie popiera objęcie transportu niniejszą dyrektywą. Komisja/DK/UK nie popierają tej propozycji, ponieważ uważają ją za przedwczesną. Prezydencja zaznacza, że punkt ten będzie ponownie analizowany w ramach przeglądu (art. 35a).

- d) potrzebę poszanowania odpowiednio uzasadnionych potrzeb właściciela lub operatora składowiska lub sieci transportowych CO<sub>2</sub>, a także interesów wszystkich innych zainteresowanych użytkowników składowiska lub sieci, lub właściwych zakładów przetwarzania i przeładunku, których może to dotyczyć.
3. Operatorzy sieci transportowych CO<sub>2</sub> i operatorzy składowisk mogą odmówić dostępu na podstawie braku przepustowości. W przypadku każdej odmowy należy podać odpowiednio uzasadnione przyczyny.
4. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby dopilnować, by operator odmawiający dostępu na podstawie braku przepustowości lub braku połączeń wprowadził niezbędne usprawnienia, jeżeli tylko będzie to uzasadnione ekonomicznie, lub jeżeli potencjalny klient wyrazi chęć pokrycia kosztów, pod warunkiem że nie miałyby to negatywnego wpływu na środowiskowe bezpieczeństwo transportu i geologicznego składowania CO<sub>2</sub>.

#### *Artykuł 21*

#### *Rozstrzyganie sporów*

1. Państwa członkowskie dbają o to, by istniały ustalenia w zakresie rozstrzygania sporów, w tym by istniał organ niezależny od stron, posiadający dostęp do wszystkich istotnych informacji, aby umożliwić natychmiastowe rozstrzygnięcie sporów dotyczących dostępu do sieci transportowych CO<sub>2</sub> i do składowisk z uwzględnieniem kryteriów, o których mowa w art. 20 ust. 2, i liczby stron, które mogą być zaangażowane w negocjowanie takiego dostępu.
2. W przypadku sporów transgranicznych stosuje się ustalenia dotyczące rozstrzygnięcia sporów obowiązujące w państwie członkowskim posiadającym jurysdykcję nad siecią transportową CO<sub>2</sub> lub nad składowiskiem, do którego odmówiono dostępu. Jeżeli w sporach transgranicznych sieć transportowa CO<sub>2</sub> lub składowisko znajduje się w więcej niż jednym państwie członkowskim, zainteresowane państwa członkowskie konsultują się ze sobą, tak aby zapewnić spójne stosowanie przepisów niniejszej dyrektywy.<sup>46</sup>

---

<sup>46</sup> Delegacja UK: dodać tu i w art. 23 (na końcu): „i w sposób spójny z porozumieniami międzynarodowymi”. Komisja nie popiera tej propozycji.

## ROZDZIAŁ 6

### Przepisy ogólne

#### *Artykuł 22*

#### *Właściwy organ*

Państwa członkowskie ustanawiają lub wyznaczają właściwy organ lub właściwe organy odpowiedzialne za wypełnianie obowiązków ustanowionych w ramach niniejszej dyrektywy. W przypadku wyznaczenia więcej niż jednego właściwego organu prace tych organów podejmowane zgodnie z niniejszą dyrektywą są koordynowane.

#### *Artykuł 23*

#### *Współpraca transgraniczna*

W przypadku transgranicznego transportu CO<sub>2</sub>, transgranicznych składowisk lub transgranicznych kompleksów składowania CO<sub>2</sub> właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich wspólnie spełniają wymogi niniejszej dyrektywy i innych właściwych przepisów prawa wspólnotowego.

#### *Artykuł 24*

#### *Rejestr składowisk*

1. Właściwy organ zakłada i prowadzi:
  - a) rejestr przyznanых pozwoleń na składowanie<sup>47</sup>; oraz
  - b) stały rejestr wszystkich zamkniętych składowisk i okolicznych kompleksów składowania CO<sub>2</sub>, obejmujący mapy i przekroje ich zasięgu przestrzennego<sup>48</sup> oraz dostępnych informacji służących ocenie, czy CO<sub>2</sub> będzie składowany hermetycznie na stałe.

---

<sup>47</sup> Delegacja HU: dodać „i metod kontroli”. Komisja nie popiera tej propozycji.

<sup>48</sup> Komisja: skreślić pozostałą część zdania.

2. Właściwe organy krajowe uwzględniają rejestr, o którym mowa w ust. 1 lit. b), w odnośnych procedurach planowania i przy wydawaniu pozwoleń na wszelką działalność, która może wpłynąć na geologiczne składowanie CO<sub>2</sub> w zamkniętych składowiskach lub na którą takie składowanie może mieć wpływ.

#### *Artykuł 25*

#### *Sprawozdawczość państw członkowskich<sup>49</sup>*

1. Co trzy lata państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie na temat stosowania niniejszej dyrektywy, w tym rejestr, o którym mowa w art. 24 ust. 1 lit. b). Pierwsze sprawozdanie zostanie przesłane Komisji do dnia 30 czerwca 2011 r. Sprawozdanie to będzie opracowane na podstawie kwestionariusza lub konspektu sporządzonego przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 6 dyrektywy 91/692/EWG. Kwestionariusz lub konspekt zostanie przesłany państwom członkowskim przynajmniej sześć miesięcy przed terminem złożenia sprawozdania.
2. Komisja organizuje wymianę informacji dotyczących stosowania niniejszej dyrektywy pomiędzy właściwymi organami państw członkowskich.

#### *Artykuł 26*

#### *Sankcje*

Państwa członkowskie określają zasady dotyczące sankcji obowiązujących w przypadku naruszenia przepisów krajowych przyjętych zgodnie z niniejszą dyrektywą i stosują wszelkie środki niezbędne w celu zapewnienia ich wdrożenia. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji te przepisy nie później niż w terminie określonym w art. 36 i bezzwłocznie przekazują informacje o wszelkich późniejszych zmianach ich dotyczących.

---

<sup>49</sup> Komisja: zastrzeżenie do tekstu art. 25 i 35a zaproponowanego przez prezydencję; opowiada się za swoją pierwotną propozycją.

*Artykuł 27*  
*Zmiany załączników<sup>50</sup>*

Można przyjmować środki służące zmianie załączników. Środki te, mające na celu zmianę innych niż istotne elementów niniejszej dyrektywy, są podejmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 28 ust. 2.

*Artykuł 28*  
*Komitet*

1. Komisja jest wspierana przez Komitet ds. Zmian Klimatu.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 i art. 7 decyzji 1999/468/WE z uwzględnieniem przepisów art. 8 tej decyzji.

---

<sup>50</sup> Komisja: zastrzeżenie do tekstu prezydencji; podtrzymuje swoją pierwotną propozycję.

## ROZDZIAŁ 7

### Zmiany<sup>51</sup>

#### *Artykuł 29*

#### *Zmiana dyrektywy 85/337/EWG*

W dyrektywie 85/337/EWG wprowadza się następujące zmiany:

(1) Do załącznika I wprowadza się następujące zmiany:

a) Punkt 16 otrzymuje brzmienie:

„16. Rurociągi o średnicy powyżej 800 mm i długości powyżej 40 km:

- do transportu gazu, ropy, chemikaliów; oraz
- do transportu strumieni dwutlenku węgla dla celów geologicznego składowania,  
<sup>52</sup>wraz z przynależnymi stacjami pośrednimi pomp”.

b) Dodaje się następujące punkty 23 i 24:

„23. Składowiska zgodnie z dyrektywą XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.(\*)

---

<sup>51</sup> Delegacja EL zauważa, że kilka zmian ma na celu objęcie wychwytywania i transportu, podczas gdy zakres zastosowania wniosku odnosi się wyłącznie do geologicznego składowania.

<sup>52</sup> Delegacja UK: wzmianka o przynależnych stacjach pośrednich pomp jest niepotrzebna; skreślić pozostałą część tego zdania.

24. Instalacje do wychwytywania strumieni CO<sub>2</sub> dla celów geologicznego składowania zgodnie z dyrektywą XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady(\*) z instalacji objętych niniejszym załącznikiem, jeżeli łączna roczna wydajność wychwytywania CO<sub>2</sub> wynosi 1,5 megatony i więcej.

---

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

(2) W załączniku II wprowadza się następujące zmiany:

a) W pkt 3 dodaje się lit. j) w brzmieniu:

„j) Instalacje do wychwytywania strumieni CO<sub>2</sub> z instalacji nieobjętych załącznikiem I do niniejszej dyrektywy dla celów geologicznego składowania zgodnie z dyrektywą XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady(\*)”.

b) *Pkt 10 lit. i)* otrzymuje brzmienie:

„Instalacje ropociągowe i gazociągowe oraz rurociągi do transportu strumieni dwutlenku węgla dla celów geologicznego składowania (projekty nieobjęte załącznikiem I);

---

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

*Artykuł 30*  
*Zmiana dyrektywy 96/61/WE\**

W załączniku I do dyrektywy 96/61/WE dodaje się następujący punkt 6.9:

„6.9 Wychwytywanie strumieni CO<sub>2</sub> z instalacji objętych niniejszą dyrektywą dla celów geologicznego składowania zgodnie z dyrektywą XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.(\*)

---

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

*Artykuł 31*  
*Zmiana dyrektywy 2000/60/WE*

W art. 11 ust. 3 lit. j) dyrektywy 2000/60/WE po trzecim tiret dodaje się następujące tiret:

„– zatłaczanie strumieni dwutlenku węgla w celu składowania do formacji geologicznych, które z przyczyn naturalnych są trwale nieodpowiednie do innych celów<sup>53</sup>, pod warunkiem że takie zatłaczanie [...] następuje zgodnie z dyrektywą XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady lub jest wyłączone z zakresu zastosowania tej dyrektywy zgodnie z jej art. 2 ust. 2 (\*);

---

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

---

\* Przywołanie dyrektywy IPPC zostanie dostosowane po zredagowaniu tekstu przez prawników lingwistów.

<sup>53</sup> Delegacje HU/RO: dodać: „uznane za formacje odizolowane w sensie migracji CO<sub>2</sub>.”.  
Komisja nie popiera tej propozycji.

*Artykuł 32*  
*Zmiana dyrektywy 2001/80/WE*

W dyrektywie 2001/80/WE dodaje się następujący art. 9a:

„Artykuł 9a<sup>54</sup>

1. Państwa członkowskie dbają o to, by operatorzy wszystkich obiektów energetycznego spalania o elektrycznej mocy znamionowej 300 megawatów lub wyższej, którym pierwotnie udzielono pozwolenia na budowę lub pozwolenia na prowadzenie działalności po wejściu w życie dyrektywy XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady(\*), [...] przeprowadzili ocenę spełnienia poniższych warunków:
  - = [...] dostępne są odpowiednie składowiska i odpowiednie instalacje transportowe;
  - = [...] modernizacja pod kątem wychwytywania CO<sub>2</sub> jest technicznie wykonalna [...].
  
2. W przypadku gdy warunki określone w ust. 1 są spełnione, właściwy organ dopilnowuje, by na terenie obiektu zarezerwowano odpowiednią przestrzeń na instalację urządzeń niezbędnych do wychwytywania i sprężania CO<sub>2</sub>. Właściwy organ określi, czy przedmiotowe warunki są spełnione, na podstawie oceny, o której mowa w ust. 1, i na podstawie innych dostępnych informacji.

---

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

---

<sup>54</sup> Delegacja BE: próg wyrażony jako wielkość emisji CO<sub>2</sub> byłby odpowiedniejszy niż wyrażony jako przepustowość. Delegacje PT/BG: otwarte na tę propozycję.  
Delegacja DE: należy wyłączyć elektrociepłownię.

*Artykuł 33*  
*Zmiana dyrektywy 2004/35/WE*

W załączniku III do dyrektywy 2004/35/WE dodaje się następujący pkt 14:

„14. Eksploatacja składowisk zgodnie z dyrektywą XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady(\*)<sup>55</sup>;

\_\_\_\_\_

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

*Artykuł 34*  
*Zmiana dyrektywy 2006/12/WE*

W art. 2 ust. 1 dyrektywy 2006/12/WE lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) wyziewy gazowe emitowane do atmosfery i dwutlenek węgla wychwytywany i transportowany dla celów geologicznego składowania zgodnie z przepisami dyrektywy XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady(\*) lub wyłączone z zakresu zastosowania tej dyrektywy zgodnie z jej art. 2 ust. 2;

\_\_\_\_\_

(\*) Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

<sup>55</sup> Delegacja DE: dodać „do czasu przekazania odpowiedzialności właściwemu organowi”.  
Delegacja RO popiera tę propozycję. Komisja: zastrzeżenie.

*Artykuł 35*

*Zmiana rozporządzenia (WE) nr 1013/2006*

W art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 dodaje się następującą lit. h):

„h) przemieszczenie CO<sub>2</sub> dla celów geologicznego składowania zgodnie z przepisami dyrektywy XX/XX/WE Parlamentu Europejskiego i Rady(\*);

---

(\*). Dz.U. L ... z ..., s. ...”.

## ROZDZIAŁ 8

### Przepisy końcowe

#### *Artykuł 35a*

#### *Przeгляд*

1. Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wdrażania niniejszej dyrektywy w terminie dziewięciu miesięcy od otrzymania sprawozdań, o których mowa w art. 25.
2. W sprawozdaniu, które wpływa do ...<sup>56</sup>, Komisja ocenia w szczególności:
  - czy wystarczająco wykazano, że CO<sub>2</sub> jest na stałe hermetycznie składowany w taki sposób, aby zapobiec wszelkiemu niekorzystnemu oddziaływaniu CCS na środowisko i wynikającemu stąd ryzyku zagrożeń dla środowiska i zdrowia ludzkiego oraz w jak największym stopniu ograniczyć te oddziaływania i ryzyko;
  - procedury dotyczące przeglądów Komisji w sprawie wstępnych pozwoleń na składowanie (art. 10) i wstępnych decyzji o przekazaniu odpowiedzialności (art. 18);<sup>57</sup>
  - doświadczenia zebrane w związku z przepisami dotyczącymi kryteriów i procedury akceptacji strumieni CO<sub>2</sub>, o których mowa w art. 12;
  - doświadczenia zebrane w związku z przepisami dotyczącymi dostępu stron trzecich, o których mowa w art. 20 i 21, oraz przepisami dotyczącymi współpracy transgranicznej zawartymi w art. 23;
  - przepisy mające zastosowanie do obiektów spalania energetycznego o elektrycznej mocy znamionowej 300 megawatów lub wyższej, o których mowa w art. 32<sup>58</sup>;

---

<sup>56</sup> Wstawić datę [30 czerwca 2015 r.].

<sup>57</sup> Delegacje UK/FI/SE/PL/FR/NL: skreślić to tiret (w związku z ich zastrzeżeniem do art. 10 i 18).

<sup>58</sup> Delegacja PL: skreślić to tiret i dodać możliwość wprowadzenia obowiązku posiadania na terenie obiektu odpowiedniej przestrzeni pod określonymi warunkami (w związku z wnioskiem o skreślenie art. 32).

- perspektywy geologicznego składowania CO<sub>2</sub> w państwach trzecich;
- dalsze opracowywanie i aktualizację kryteriów, o których mowa w załączniku I i załączniku II;

59

i w stosownym przypadku przedstawi wniosek dotyczący zmiany przedmiotowej dyrektywy.

### *Artykuł 36*

#### *Transpozycja*

1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do spełnienia niniejszej dyrektywy w terminie [jednego roku<sup>60</sup> po publikacji].<sup>61</sup> Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach objętych niniejszą dyrektywą.

### *Artykuł 37*

#### *Wejście w życie*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwadzieścia dni po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

---

<sup>59</sup> Delegacja IT: dodać nowe tiret w brzmieniu: „rozwój sieci transportowej CO<sub>2</sub>”.

Delegacja UK: dodać: „skuteczność procedur kontroli i monitorowania”.

<sup>60</sup> Delegacje UK/LT/IT/FI opowiadają się za 18 miesiącami. Delegacje EL/PT/BE/ES/RO/AT/SE/HU/NL/PL/LV/BG/SI/CZ proponują 2 lata.

<sup>61</sup> Komisja: zastrzeżenie do tekstu prezydencji (skreślenie tabeli korelacji), podtrzymuje swoją pierwotną propozycję.

*Artykuł 38*

*Adresaci*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*  
*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*

---